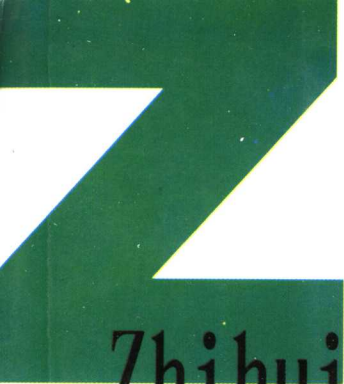




Zhihui Sandian 中外 著名演讲辞赏析

【智慧三典】

林书 编著

长江文艺出版社



中外著名演讲辞 赏析

林书 编著 长江文艺出版社

(鄂)新登字 05 号

图书在版编目(CIP)数据

中外著名演讲辞赏析/林书 编著

武汉:长江文艺出版社,1996.12

ISBN 7-5354-1257-2

I. 中…

II. 林…

III. 文学-杂著

IV. I 16

策 划:李正武

责任编辑:李正武 责任校对:朱久山

封面设计:王祥林 责任印制:周铁衡

出版:长江文艺出版社(电话:85443721 传真:85443901)

(武汉市解放大道新育村 33 号 邮编:430022)

发行:长江文艺出版社(电话:85443821 85443717)

<http://www.cjlap.com>

E-mail: cjlap@public.wh.hb.cn 传真:85443862

印刷:公安县合美印务有限公司

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:19.375 插页:2

版次:1996 年 12 月第 1 版 2002 年 12 月第 3 次印刷

字数:420 千字 印数:15001—21000 册

定价:24.00 元

版权所有,盗版必究(举报电话:85443721 85443843)

本社常年法律顾问:中国版权保护中心法律部

(图书出现印装问题,本社负责调换)

前 言

舌尖弄波澜，唇间掀风云。

人类社会一个特有现象，文明世界社会交往和人际关系绽开的一朵吐露芳香的奇葩，那便是演讲。

在各种场合出现的演讲者，以其无可置疑的主导地位，调动和使用多种修辞手法，鼓吹自己的观点，宣传自己的主张。由于演讲使主体与客体在时间、空间上直接配合，思想情感上的交流也更加快捷，加上演讲本身所具有的论辩性和直观性及综合魅力，它比其他手段更能影响听众的情绪和思想。古人云：“一人之辩，重于九鼎之宝，三寸之舌，强于百万雄师。”政治家器宇轩昂的施政演说或留恋、展望与无奈兼具的卸任谈话；科学家围绕学术课题展开的逻辑严密的论辩；原告与被告的律师在法庭上针尖对麦芒的互相诘难；气氛热烈的庆典礼仪上那轻松典雅的即兴贺辞……难以道尽的种种类型的演讲，都能给听众留下或深或浅的印象。

中外历史上杰出的政治家、天才的军事家、进步的思想家、伟大的科学家和优秀的文学家的演讲，尤其是在重要的历史时刻和关键的研究领域所作的著名演讲，都产生过巨大的影响和作用。有的演讲辞，作为重要的文献，历史学家一

直倾注很大热忱将它作为分析与研究的对象，从中寻找历史事件的全貌和历史变迁的轨迹。

从本书所辑录的许多演讲辞中可以看到，一篇好的演讲辞同时又是一件优秀的艺术品，它演讲结构的巧妙安排和对各种修辞手段的娴熟运用及大胆创造，它对公众思想上心理上产生的奇妙影响，一直牢牢吸引着语言学家、文艺评论家和心理学家的目光，诱使他们为它投入大量的精力和心血，探索其宝贵的经验和成功创造。许多研究演讲辞论著的出现，正是说明演讲在人类思想文化研究领域中的重要地位。

演讲是人类文明长河那奔腾的激流所涌起的簇簇浪花。宽泛意义的演讲已经具有相当悠久的历史。它伴随着人类文明的萌动而萌动，人类文明的发展而发展，人类文明的兴盛而兴盛。

据史籍记载，外国的古希腊、雅典，中国的春秋战国时期，各种政治势力之间产生错综复杂的矛盾，不同的学术流派也相继形成并展开争鸣，演讲活动也藉此蓬勃兴起，出现不少公众瞩目的优秀演讲家。像雅典的苏格拉底，古希腊的狄摩西尼，我国春秋时期的儒学宗师孔子孟子，算得上是人类社会最早出现的论辩家、演说家。他们渊博的知识、缜密的思维，自如的语言驾驭力，使他们成为光掩后世的风云人物。他们那些在人类思想史上不可取代的著作，有的实际上是当时演讲的实录。

随着时代的进步，人类文明程度的提高，各种矛盾也日趋激烈和深刻。波澜壮阔的人类社会生活舞台，使各类演讲天才在政界、学界、军界、文坛大量涌现，形成群星灿烂的壮观景象。而现代传播技术的大力开发，广播、电视、卫星

等先进传媒手段的广泛应用，演讲的方式也呈现多样化的特点：既可以只对十几张熟悉的面孔随意而谈，也可以高高站在主席台上，朝露天广场数十万激动的群众慷慨陈词。必要时，躲进一间密室，面对一架电视摄像机，通过卫星的转播，向数不清听众或观众倾诉衷肠。有时，将演讲制成录像带，人们在小小的电视机屏幕上随时可以重温演讲的内容、重睹演讲者当时的风采。这是当年自负的苏格拉底、狄摩西尼们所无法预料的！

我们从古今中外难以计数的演讲辞中，精心筛选了一百多篇辑成一册，这些演讲辞很是精彩，也颇具代表性。按其演讲的内容、演讲的性质与演讲的风格，分为福音和平演讲辞，文艺科技演讲辞，机智论辩演讲辞，热烈鼓动演讲辞，鼓舞士气演讲辞，雄浑慷慨演讲辞，深情礼仪演讲辞和就职辞职演讲辞八个部分，每个部分按年代先后辑录了中外历史上著名人物的有代表性的演讲辞。

由于演讲者的身分和地位的不同，演讲的内容和目的的差异，以及演讲的环境与对象的不一样，加上演讲者本身学识、秉性、气质乃至当时情绪的区别，本书所辑录的演讲辞呈现绚丽多姿的风格：有的高屋建瓴，气势逼人；有的引经据典，高谈阔论；有的慷慨激昂，奔放热烈；有的侃侃而谈，一泻千里；有的铿锵有力，掷地有声；有的低回舒缓，委婉哀怨；有的心平气和，诚挚恳切；有的奇谲多变，机敏睿智；有的娓娓动人，文情并茂；有的推理严密，卒章显志；有的谈笑风生，幽默有趣；有的汪洋恣肆，游刃有余；有的简捷明快，直截了当……

读读这些演讲辞，犹如跌进一个万紫千红的文苑，令人

目不暇接，兴奋不已。

那么，如何才算得上是一篇出色的演讲辞，一次水平上乘的演讲呢？

我们不妨从以下几个方面作些简略的探讨。

其一，演讲者必须有执著的信念、十足的自信。

《吕氏春秋》云：“故闻其声而知其风，察其风而知其志，观其志而知其德。”意思是说，听到一个人的声音就能知道这个人的风度，观察到这个人的风度就可以明白他的志趣，而清楚他的志趣以后一定能够掌握其德性与品行了。尽管一个心地歹毒的讲话者可以摇唇鼓舌、播弄谬误、混淆是非、蒙蔽他人，但终究会被无情的事实所击碎，像世人熟知的纳粹头目希特勒的演说就是如此。因此，吕不韦的这段话是说得很有道理的。

与其他文字表达形式相比较，演讲者在公众面前亮相，其风度、其志趣，乃至其德性就很难隐蔽起来，或伪装起来，他张口发出第一个声音，就等于迈上一条向公众袒露自己、解剖自己的险恶之途。

演讲是演讲者思想的语言存在方式，是演讲者灵魂的具体表象，在众目睽睽之下，他将接受公众的最严厉的评判、最无情的挑剔。因此，演讲者的精神境界与自我状态就格外重要。本书辑录的一些著名演讲辞，像拿破仑在奥斯特里茨战役一周年纪念会上的致词，巴克在原子能委员会年会上的讲话，戴高乐在伦敦发表的反法西斯广播演说，罗斯福在珍珠港事件发生的当天，向美国参众两院发表的讲演，以及苏格拉底、马丁路德、约翰·布朗、季米特洛夫、卡斯特罗等人的演说，都无一例外地表现出十分的自信、自尊、自爱 and 自

重。换句话说，演讲者首先必须深信自己主张的正确，才能抖擞精神迈步跨上演讲台，才能够开始影响别人。一次演讲的理想境界是要听众明白，除了认同与接受演讲者的观点，再无须徒劳地去思索、探寻其他获知真理的途径。这是客观的效果，但演讲者的主观愿望应该如此。

卡耐基说，十足的自信“是能否成功的决定性因素”；埃默逊说：“世界上没有比被恐惧击败的人更多的了”，这些话说得有些夸张，但确实反映了一个事实。

像一些革命者在法庭上受审，原本处于极为不利的被告地位，可他们并不气馁，毫不退缩，更没有一丝一毫用委琐、哀伤的神态去乞求法庭的宽恕，而是精神亢奋地据理力争，驳斥强加在他头上的各种罪状，变被告为原告。上面提到的季米特洛夫在审讯结束时所作的《不做铁砧，就做铁锤》的答辩、菲德尔·卡斯特罗在法庭上所作的《自由不能祈求》的辩护，都是以他们的自信在精神上重重打击了妄自尊大的法官，维护了自己以及自己所从事的事业的尊严，尽管他们带着手铐，已经丧失人身的自由。这是其一。

其二，一篇好的演讲辞要求观点鲜明，语气坚定。

古希腊的著名学者亚里士多德的《修辞学》一书，从语言修辞学的角度将演讲分成三种类型：审议体、法庭体和藻饰体。审议体指公众集会中的政治演说，法庭体指法庭上的演说，藻饰体指公众庆典的演说。这三种类型当然难以概括多种多样的演讲形式，但无法预料人类文明进步的古代哲人确已明智地抓住演讲的主要类型。这三种需要演讲者审议、辩解及藻饰的演讲都有强烈的思维活动，都要作认真的分析、判断、答辩及得体地表达个人的情绪。在这儿，观点的鲜明，语

气的坚定就显得十分重要，这一点与上面论及的演讲者的自信、自尊、自重是密切相关的，自信的演讲者才会有鲜明的观点和坚定的语气。

演讲者所要阐述的主张，要说明的问题和要表达的意思，须像树立一面猎猎作响的旗帜般昭然若揭。观点模棱两可，论述含糊其词，语调有气无力，令引颈而听的人们丈二和尚摸不着头脑，许久得不到要领，弄不清题旨，不免兴趣索然，以致昏昏欲睡，甚至拂袖而去。本书辑录了邓小平同志的几篇重要谈话，其中他关于“科学技术是第一生产力”的论断，关于“计划经济不等于社会主义，资本主义也有计划；市场经济不等于资本主义，社会主义也有市场”的论断，简洁明了，明快精练，内涵极为深刻，观点极为鲜明，可谓振聋发聩，力撼千钧。

先哲孟子云：“贤者以其昭昭，使人昭昭”（《孟子·尽心下》），要想别人懂得明白，须得自个儿说得明白，即观点必须清清楚楚，语气要毫不含糊。以其昏昏，使人昭昭，只能事与愿违，贻笑大方。

一篇观点鲜明、语气坚定的演讲辞，应该有一条清晰可辨的思路和节奏感。讲理层层推进，题旨逐步显示，切忌东拉西扯，离题万里，也不允许颠三倒四，乱作一团。听者不清楚你立论的依据和析理的过程，如何肯信服？

节奏感也很重要，一种速度，一条旋律和一个密度的演讲无异于一首蹩脚的催眠曲，只起着麻痹听众神经的作用。难怪被称为20世纪口才大师、诺贝尔文学奖获得者、英国首相丘吉尔将“节奏”列为口头表达艺术的四大要素之首，而演讲正是口头表达的最高形式。高明的演讲常有节奏感、韵律

感，做到主次分明，疏密相间，抑扬顿挫，调度有序：高潮时，语调不妨昂昂然奔腾激越；平静了，则宜轻言细语，似潺潺流淌的溪水；要害点，当然得紧锣密鼓，不间断地将话说透，过渡处，那就应该理智地松开话头，舒慢速度，让听众喘一口气。跌宕起伏，如同进山观景，方能引人入胜，魅力无限。

从某种角度看，一篇观点鲜明的富有节奏感的演讲，能获得听众赞同的反响。美国奥弗斯特里教授对此作过精彩的心理分析：一旦听众认同后，他的整个机体，包括腺体、神经、肌肉不是“抗拒”或“后撤”，而是处于前进、接受和开放的姿态。听众的生理、心理排除了障碍，演讲就会取得良好的效果。

其三，语言要形象、生动、有力。

一篇好的演讲辞应该是一篇精彩的文章，它需要毫不犹豫地使用各种修辞手段、各种句式和推理方法。诸如，比喻、借代、象征、夸张、设问、排比、反复、单句、复句、陈述句、感叹句及假设、类推、归纳等，都必须择而用之，将其贴切地安排在演讲之中，这可大大增加演讲语言的生动性、形象性和说服力，避免因表达手法的单调，使演讲枯燥乏味的毛病。像本书辑录的马克思在《历史上常有惊人的相似之处》那篇演讲中，一层进一层的反问句；孙中山在《英雄有用武之时》那篇演说后半部分，一连几个“有人说”的设想；李大钊在《人生最有趣味的事》那篇演说中将历史形象地比喻成涛涛大河、人生形象地比喻为漫漫旅途；著名喜剧大师卓别林在《人的灵魂已经长了翅膀》的演说中，幽默地将独裁者说成是丧失理智的野兽和没有灵魂的机器人；前苏联著

名长篇小说《钢铁是怎样炼成的》的作者奥斯特洛夫斯基在受勋仪式上的简短演说中，深情地将祖国形容成健康的十八岁少女；委内瑞拉塞蒙·波利瓦在《坐在自由的皇位上》的演讲中那颇具气势的对仗整齐的排比句和萧伯纳在《人类的天性》的广播演说中关于魔鬼和木匠的比喻等，都是运用某种修辞手法的成功例子。

修辞手段的使用有个度与分寸问题，不能堆砌词藻与形容词，词多害意，空泛华丽的词汇用得过滥会损害题旨。因此，演讲的语言既要丰富、生动，又要具体贴切。法国哲学家阿兰说得好：“语句抽象总是糟糕的。你的句子里应放满石头、金属、桌子、椅子、动物、男人、女人。”有许多形象的用语常给听众留下深刻的印象。莎士比亚的剧中曾有“给金子上光，给百合花着色，给紫罗兰涂香水”这种话，一般人认为这纯属多此一举，但这奇妙的用语使其成为不朽的名句。当然，整个的演讲呈现的风格应该是明快、通畅。处处布设奥妙的玄机，须得细细品味的过分含蓄及太频繁的转折，都难以缩短演讲者与听众的距离，难以产生感情的共鸣，演讲所要追求的现场效果也就大打折扣了。

需要指出的是，阐述一个伟大的思想或者一种深刻的见解，不一定非得疾言厉声、居高临下，摆出一副训斥人的模样和强迫听众接受的架势。像伟人毛泽东、鲁迅，著名作家马克·吐温等的演讲，常常生动活泼，不搞概念游戏，语言幽默诙谐，妙趣横生，令听者忍俊不禁，从而在不知不觉之中受到教育与启迪。相反，动辄训斥，拒人千里，即使是金声玉振，也往往枉费口舌，空耗精力。

邓小平同志曾经指出：“毛主席不开长会，文章短而精，

讲话也很精炼，周总理四届人大的报告，毛主席指定我负责起草，要求不得超过五千字，我完成了任务。五千字，不是也很管用吗？”演讲辞也应该力求精炼，做到有话则长，无话则短。就这么一点意思要表达，非得洋洋洒洒，滔滔不绝，话匣子不愿收住。气魄貌似浩大，实则虚张声势，令听众闻之生厌，忆及胆怯，其演讲的效果可想而知。

其四，演讲要有充沛而丰富的情绪。

演讲者在事先必须认真分析主客观环境，确定题旨及目的，安排妥当演讲的层次、结构及逻辑，但这仅仅完成一半的工作。演讲者的主观愿望能否实现，还得靠临场发挥。

试想，演讲者倘若一露面，未等启齿，兀自脸红耳赤、手足无措，或者表情漠然、呆板，该怒处温而不愤，应恨处眉目平淡，须喜处脸若冰霜，少激情，欠变化，甚至无变化，一副面孔到底，一个腔调始终，如何撩动听众的心弦？产生你所殷殷期待的感染力？

以理服人、以情动人贯串于演讲的完整过程。历史上的演讲高手无不重视每句话乃至每个字所蕴含的情感色彩，倾注以充沛而丰富的感情。卡耐基说，演讲者“不仅要对自己的话题有激情，还要急切地将自己的激情传递给听众”，他甚至把历代的雄辩家说成具有某种推销员或传道士的特质，因为他们绝不压抑最终能获得听众热烈回报的真情实感。

从某种角度看，演讲是一种语言的表演艺术，这语言不但指演讲辞的本身，还包含体态语言，即演讲者本身的魅力。心理学家有个著名的公式：一条信息的总传达量=7%的词语+38%的声音+55%的面部表情。演讲者的气质，风度，他的一笑一颦、昂首低头、舞掌挥臂，都可以有丰富的内涵，产

生文字所难以具备的冲击力与感染力。国外一位著名作家说过，一个人的精神和灵魂会通过目光、话音、神态向外放射，所以“听众的反应总是与讲话者的言谈举止分不开的。你不冷不热，他们就半心半意；你轻率孟浪，他们视如儿戏；你出言不逊，他们会对你侧目而视。”所以，演讲者必须十分重视现场的表现，这表现自然包括体态语言。当然，体态语言应运用恰当，同演讲内容及演讲韵律相协调相和谐，并且应成为某些观点的恰到好处的补充及延伸，而切忌成为一种外在的累赘部分，否则喧宾夺主，反倒弄巧成拙。有时，演讲者还应该察颜观色，密切注意场内的气氛及听众的情绪，及时调整演讲的节奏及自己的表情，以实现尽可能理想的演讲效果。

演讲辞的写作风格及技巧可谓多彩多姿，各擅其美，上述只是谈其主要之处，限于篇幅未展开深入的探讨。大家只要读读本书，便会有多得多的收获和体会。在我国国际交流日趋密切和经济建设蓬勃开展的今天，具有良好的口才是外交人员、经贸文化等领域的工作人员及企、事业各级管理干部、公关人员乃至各类大专院校学生一个不容忽视的禀性。本书对这些人讲究说话技巧、增强口头表达能力，都会有形象、具体而生动的参考价值。

林书

目 录

前 言	林 书
-----------	-----

一、福音和平演讲辞

让我们播撒同情、善良和博爱

——栽树仪式上的讲话 维克多·雨果 (5)

悠久自然的友谊

——钱别宴会演说 查利·狄更斯 (8)

微笑代表智慧

——伏尔泰百年祭日的演说..... 维克多·雨果 (12)

我们共同的话题

——宴会上的讲话..... 马克·吐温 (18)

一个世界性的性别

——宴会上的讲话..... 马克·吐温 (20)

圆满发达知、情、意

- 在苏州讲学…………… 梁启超 (24)
- 治身之道
 - 关于建立新世界的讲话…………… 洛克菲勒 (32)
- 超越一切的支柱
 - 诺贝尔文学奖领奖致辞…………… 福克纳 (34)
- 所有儿女都会受到欢迎
 - 即兴讲话…………… 贾瓦哈拉尔·尼赫鲁 (38)
- 联合全世界
 - 在联合国会议上的演说…………… 保罗六世 (40)
- 和平与和睦
 - 答谢宴会上的祝酒辞…………… 理查德·尼克松 (44)
- 和平属于大家
 - 在国会上的演说…………… 安瓦尔·萨达特 (48)
- 友谊源远流长
 - 在接受荣誉学位仪式上的讲话…………… 宋庆龄 (67)

二、文艺科技演讲辞

唤醒所有高尚的心灵

- 在莎士比亚命名日纪念会上的演讲…………… 歌德 (73)
- 玉米、大麦也唱他的歌
 - 百年诞辰纪念会上的演说…………… 爱默生 (79)
- 一父所生的几个女儿
 - 在美术学校的演讲…………… 丹纳 (83)

小鸟展示歌喉	
——祝酒演说·····	罗威尔 (92)
“杰克和豆秆”	
——关于进化论的讲演·····	托马斯·赫胥黎 (96)
天国的婴儿	
——艺术大众剧院开幕时的讲话	
·····	斯坦尼斯拉夫斯基 (102)
俯首于真理	
——纪念会上的演说·····	巴甫洛夫 (106)
天才招来天才	
——庆功会上的演说·····	卡内基 (111)
未有天才之前	
——在校友会上的演讲·····	鲁迅 (114)
力量蕴藏在历史之中	
——在美国的演说·····	泰戈尔 (119)
无声的中国	
——在香港青年会上的演讲·····	鲁迅 (123)
建立全世界需要的文学	
——在第一次全苏作家代表大会上的讲话	
·····	高尔基 (129)
极端的谦虚，极端的顽强	
——悼念玛丽·居里·····	爱因斯坦 (134)
喷射的火焰	
——在军事展览会揭幕典礼上的演说	
·····	蒙哥马利 (137)
地球不是世界中心	

- 在纪念会上的讲话 爱因斯坦 (141)
- 孤寂的生涯
 - 在授奖仪式上的讲话 海明威 (144)
- 每片叶子都有不同
 - 同音乐工作者的谈话 毛泽东 (147)
- 为一致的意愿所激动
 - 在授奖仪式上的讲话 肖洛霍夫 (157)
- 宇宙葬汉
 - 在授奖仪式上的祝词 纳吉尔 (162)
- 科学技术是第一生产力
 - 会见胡萨克时的谈话 邓小平 (167)
- 克服怕字，开拓新路
 - 视察上海时的谈话 邓小平 (171)
- 改革也是解放生产力
 - 在武昌、深圳、珠海、上海等地的谈话要点
..... 邓小平 (174)

三、机智论辩演讲辞

- 你那放纵、厚颜的模样要到何时終了
 - 揭穿阴谋的演说 西塞罗 (191)
- 能让这个人逃脱惩罚吗
 - 对总督的控告 西塞罗 (211)
- 还有什么更残忍的呢